

---

SAN JUAN – GAC: Encontro do USRWG  
Domingo, 11 de março de 2018 – 12h às 12h45 AST  
ICANN61 | San Juan, Porto Rico

PESSOA NÃO IDENTIFICADA: É o ok. Por favor, ocupem seus lugares, porque vamos começar com o ponto número 12 da agenda. Que é o grupo de trabalho de regiões sub atendidas do GAC. Suponha-se que devíamos começar as 12:00, e temos 45 e minutos. Por favor, ocupem seus lugares, e quando pedirem a palavra, por favor, digam seu nome e o lugar de onde vêm para a transcrição. Vou passar para o presidente do grupo de trabalho.

PUA HUNTER: Boa tarde a todos. Obrigado por estar aqui em San Juan. Para aqueles que participam de maneira remota, eu sou Pua Hunter e sou copresidente do grupo de trabalho de regiões sub atendidas do GAC. Temos 45 minutos para essa sessão, então vou passar rapidamente para a agenda apresentada. E no final vou pegar as perguntas ou comentários.

Vamos começar um com uma revisão do plano de trabalho. Eu troquei um pouco a ordem, depois falaremos dos pedidos potenciais de novos esforços conjuntos. E para finalizar, vou falar da organização dos workshops. Esta Alice Munyua, que é

---

**Observação: O conteúdo deste documento é produto resultante da transcrição de um arquivo de áudio para um arquivo de texto. Ainda levando em conta que a transcrição é fiel ao áudio na sua maior proporção, em alguns casos pode estar incompleta ou inexata por falta de fidelidade do áudio, bem como pode ter sido corrigida gramaticalmente para melhorar a qualidade e compreensão do texto. Esta transcrição é proporcionada como material adicional ao arquivo de áudio, mas não deve ser considerada como registro oficial.**

---

da equipe de participação. Ela vai falar sobre os workshops, de desenvolvimento de workshops.

Vamos falar do plano de trabalho. Temos algumas atividades que foram completadas, e algumas atividades que precisam de certa atualização no que diz respeito a seu avanço, e vamos ver se é possível concretizá-las.

Esse é um plano que é um documento vivo, porque o que temos aqui, as tarefas, vemos quais são complicadas, complexas, e quais são as que não. Há atividades que sua atividade podem ser sub atividades de uma atividade principal. Temos aqui uma que é uma enquete para atender o desafio das regiões sub atendidas. Outro tem a ver com a participação e relacionamento com outras organizações dentro das regiões sub atendidas. Também tem a ver com o desenvolvimento de capacidades, e todas são atividades que trabalhamos.

No plano de trabalho temos o desenvolvimento de capacidades, que realmente foi uma atividade que é muito demandante em 2017. Alice vai falar depois mais sobre o tema. O seguinte ponto da agenda são esforços conjuntos, ou pedidos de esforços conjuntos.

Trabalhamos de forma estreita com a ccNSO, e com a PTI. Identificadores técnicos públicos. Respondendo perguntas sobre delegação e re delegação dos ccTLDs. Nós, no grupo de

---

trabalho, reconhecemos que esse foi realmente muito bom trabalho, e queremos saber se existem temas potenciais que mereçam consideração. Por exemplo, na sessão de ontem, se falou sobre os códigos de dois caracteres de nomes de países e territórios em segundo nível.

Há alguns membros, incluída eu, que não conhecemos muito bem esse tema. Então talvez o grupo de trabalho poderia realmente trabalhar sobre esse tema em cooperação com outras comunidades.

Eu espero que possam fornecer alguma contribuição sobre esse ponto, que vou tomar no final das apresentações. No que diz respeito ao programa de incorporação. Houve uma sessão. Não desculpem, vai haver uma sessão quinta feira de manhã. E podem ler um relatório que enviou Tom, a respeito do ponto 32 da agenda. [inaudível] de Camboja, fez como mentor para uma nova integrante, que vem , St Kitts e Nevis infelizmente não estão nessa reunião, na 61, mas vou pedir para [inaudível] que dê ao GAC um trabalho.

Então quero agradecer [inaudível].

PESSOA NÃO IDENTIFICADA: Obrigado Pua. Realmente sinto grande prazer em ter recebido todo esse trabalho, na ICANN 60 em Abu Dhabi. E o objetivo do

---

programa de avanço, é reter os participantes novos, sabemos que quando estamos em uma reunião da ICANN nos sentimos um pouco exaustos, porque é muita informação e não sabemos por onde começar. Então esse programa é para incorporação da comunidade, para fechar essa brecha, e para aqueles que participam ativamente nas reuniões da ICANN e os que participam pela primeira vez. O que ficou claro nessa reunião é que as diferentes comunidades estão em diferentes etapas de desenvolvimento em termos dessas atividades de incorporação.

Um dos compromissos de todos que participaram foi garantir que todos cheguemos ao mesmo nível. Então temos material de diversas comunidades que quando não estavam disponíveis os desenvolvemos para adota-los formalmente. Foi feito pelos diferentes ACs e SOs, e é um guia de incorporação, por exemplo, para o GAC.

Eu fui uma das que participou na redação dessas diretrizes utilizando o recebido de outras comunidades, entendo que isso vai ser revisto pelo GAC durante essa reunião. Acho que vai ser quinta feira, que vai se dar essa revisão. Há outro documento que foi elaborado, e foi uma infografia para dar um panorama geral, rápido, do que se trata a ICANN e qual a estrutura do GAC.

Também há planos para filmagem de um vídeo. Também, além disso, vocês sabem que é de Camboja, e eu sou de St Kitts e

---

Neves. Cada um está em uma ponta diferente, então é difícil achar um horário em que possamos ter uma sessão. É um desafio grande. Então uma sugestão feita foi tentar identificar membros de diferentes regiões do mundo, para poder ter um mentor, e aqui quem recebe essa ajuda de mentor aqui dentro da região, para que tenham a mesma possibilidade de participar nas sessões conjuntas.

De qualquer maneira tudo está funcionando bem, também para os novos membros do GAC, acho que poderiam ter uma experiência menos intimidante. Por ser a sua primeira reunião.

PUA HUNTER:

Obrigado. Vamos para o último ponto que tem a ver com os workshops de capacidade. Não vou dedicar muito tempo, vou passar a palavra para Alice para que faça seu relatório.

ALICE MUNYUA:

Obrigado Pua, obrigado a todos. Quero dizer rapidamente quais são os antecedentes das iniciativas de reconhecimento de capacidades implementado pelo grupo de regiões sub atendidas. O mandato foi dado a esse grupo de regiões sub atendidas. Foi garantido por todo o GAC até o momento, levamos adiante até o workshop. Foi em Nairóbi em 2017, outro na Ásia-Pacífico. Abril de 2017. Depois tivemos outros com os

---

organismos encarregados da aplicação da lei em junho de 2017 na África do Sul. O último foi em Abu Dhabi para o Oriente Médio, todos eles foram bem sucedidos.

Em 2018 vamos começar com a região Asiática. Foi em fevereiro em Katmandu, junto com a reunião de [inaudível]. Que até então, dava a comunidade que está nesse lugar, possibilidade de participar das duas reuniões. No sábado, houve outro ao meio dia, concentrado no que tem a ver com a recuperação de desastres no DNS. Assistiram membros do Caribe. Embora não tenhamos tido assistência que prevíamos. Tivemos uma boa quantidade de participantes.

Nos seguintes dois, vão ter a ver com os organismos encarregados da aplicação da lei. Vão ser em Senegal, na reunião africana, e vai haver outro regional em junho durante a ICANN 62 no Panamá. Depois, como dissemos, quando começamos com essa iniciativa, o que queremos fazer é uma avaliação para ver em que medida essa iniciativa teve um impacto, se precisamos mudar a abordagem, se está boa a abordagem vamos continuar com ela. Queremos fazer a avaliação que todos vocês garantiram em Abu Dhabi. Queremos utilizar esse marco de avaliação. E há dois marcos, ou dois quadros. Um é para uma enquete antes do workshop, que realmente foi muito útil, porque permite estabelecer o temário do workshop, e que então estamos falando dos temas que as

---

peças da região querem ouvir, e depois uma avaliação que tem a ver com recomendações para o futuro para ver como continuamos.

Até o momento realmente essa enquete é muito importante, porque nos deu várias conclusões sobre as recomendações que também podem funcionar em todas as regiões. Por exemplo, a oportunidade dos membros do GAC, de trabalhar em rede, principalmente se os workshops se dão com outro ente regional. Por exemplo, no APTLD que se deu no caso da África, ou outras reuniões da ICANN, e não dar-se como um workshop independente.

Houve um pedido para todos os workshops dos membros do GAC, para ter mais relatórios detalhados de alguns dos PDPs, para poder entendê-los. Outra recomendação comum foi a necessidade de garantir que os funcionários sênior dos governos tomem a ICANN em consideração, e deem recursos necessários. Por isso temos a reunião de alto nível, e a próxima será realizada em Barcelona. Depois da África em Nairóbi, Ásia-Pacífico em Fiji, outra em Katmandu, mencionaram a necessidade de workshops com outro material, que for só para o GAC, para que concentre especificamente nos governos.

No workshop da ICANN esperamos poder realizar uma avaliação no futuro, reunindo toda a informação, especialmente com as

---

pesquisa de avaliação posteriores ao desenvolvimento das oficinas, e também depois voltaremos a enviar uma pesquisa, para que nos digam qual os senhores acham que é o melhor caminho para andar no futuro.

Quanto a relação deste problemas das regiões sub atendidas.

PUA HUNTER:

Obrigado Alice, por essa apresentação detalhada. Antes de passar a palavra aos senhores, quero falar do ponto número quatro, que tem a ver com a participação do GAC nos PDPs, e nos grupos de trabalho intercomunitário CCWG que foram debatidos ontem, ambos os temas. Especialmente há um anexo, eu não consegui participar como queria, infelizmente, então gostaria de falar com os membros para que participem de forma voluntária e ativa nesses processos. Especialmente para articular os interesses das regiões sub atendidas nesses aspectos. Então eu peço aos membros novos que também vão fazer reuniões durante a semana, tanto no GAC como em outras comunidades, que estão vinculadas com estes pontos. O regulamento de proteção de privacidade de informação, GDPR, é um tema presente no GAC, e também foi apresentada na reunião anterior, que fez o grupo de trabalho sobre segurança pública. Então eu peço que pensem nesse aspecto. Eu vou

---

passar agora a palavra aos senhores, temos meia hora a mais para os comentários e discussões. Obrigado.

Eu peço, por favor, que digam o seu nome e a origem, obrigado.

CONGO:

Obrigado senhora presidente. Eu escutei tudo que foi dito, e queria dar crédito a Alice, e agradecer a ambas, Alice e a Pua também pelo compromisso pessoal. Por todo o interesse que demonstram na dedicação nesses grupos de trabalho. Eu acho que, até o momento, tivemos duas atividades muito importantes, que são de agradecer. Basicamente a oficina do workshop sobre capacidades, e também assistência. Aqui são perguntas frequentes. Especialmente no processo de delegação e re delegação. Mas a minha principal preocupação é, se bem esses assuntos são muito úteis, e foram muito úteis para muitos de nós, para esses africanos e outros membros das regiões sub atendidas. Eu acho que não deveríamos limitar as nossas atividades a esses tipos de temas, porque não são específicos, ou especiais, só para as regiões sub atendidas. Eu acho que como representante do governo e dos delegados, nós devemos dar explicações sobre todas as atividades que se desenvolvem dentro da ICANN.

Tem a ver com todo o ecossistema de governança da internet. Entender qual é o entorno, como é a indústria da internet. Mas

---

também, como acaba de mencionar, há assuntos que são presentes dentro do ecossistema. Está o PDP e GDPR, inclusive o item a ver com a segurança pública.

Então eu acho que além do desenvolvimento de capacidades, e dessas oficinas, ou workshops que se realizam, devemos tratar agora todos esses temas normais, ou presentes dentro da ICANN. Não nos limitará um aspecto a um tema em especial em debater. Então também dizer qual é o nosso ponto de vista, dar as nossas opiniões, nossas contribuições para esses temas que estão sendo debatidos no entorno da ICANN em termos gerais.

PUA HUNTER: Obrigado Congo por sua recomendação. Vamos levar em conta o seu comentário.

GUIANA: Obrigado. Sou do governo da Guiana para registro. Quero parabenizá-la pela apresentação. Agradecer os seus esforços, e também apoiar a publicação de material online, de forma tal que essa informação possa ser difundida com maior facilidade, em área específicas. Por exemplo, se queremos capacitar pessoas em nível local e etc. E também para que seja mais ágil a difusão desse material, e a inclusão de novos pontos, ou temas a

---

tratar. Essa é minha sugestão e fico a disposição para ajudar. Obrigado.

PUA HUNTER: Obrigado, com certeza vamos contar com o senhor. Obrigado.

QUÊNIA: Obrigado, sou [inaudível] do Quênia. Representante do Quênia perante o GAC. Obrigado Pua e Alice, por sua dedicação a esta iniciativa importantíssima. As senhores dedicam muito esforço e trabalham muito, e vemos os bons resultados que agradecemos.

Eu quero falar sobre a participação dos membros do GAC, e o que acontece por exemplo, se essas oficinas se desenvolvem justo antes, ou depois, de outras reuniões como reuniões onde se tratam, reuniões de políticas, por exemplo, então eu acho que é muito importante que os governos participem das reuniões de política pública dos registros regionais de internet. Por exemplo, nas reuniões da ICANN.

Eu lembro que houve uma oficina para os mecanismos de compromisso da lei. A AFNIC fez um esforço muito importante para estar ao dia na base de dados. Então nós queremos ter essas oficinas de criação de capacidades durante as reuniões da ICANN, mas também queremos que se realizem justo antes ou

---

depois de outras reuniões importantes de políticas públicas, como as reuniões dos registros regionais da internet.

**PUA HUNTER:** Obrigado. Sim, anoto aqui a sua recomendação de realizar essas iniciativas, ou concretizar essas iniciativas antes ou depois de outras reuniões, como para poder utilizar melhor os recursos, e também diminuir os custos. O que significa uma presença em tais encontros. Uma presença física em tais encontros.

**NOVA ZELÂNDIA:** Eu sou representante da Nova Zelândia. Obrigado, obrigado também pela apresentação. Escutei umas versões em que está se ajustando o orçamento da ICANN, quero saber se vamos ter suficiente dinheiro nesse orçamento para continuar com essas iniciativas das oficinas de criação de capacidades que são tão importante. Sempre que recebam boas avaliações, que deve ser assim.

**ALICE MUNYUA:** Muito obrigado. Infelizmente a equipe de [inaudível] e de participação governamental, não está aqui presente para responder com maior exatidão sobre sua pergunta. Eu acho que já há um orçamento que alcança até a oficina regional da reunião do Panamá, que vai se centrar na América Latina. Nós

---

supomos, e gostaríamos que a oficina do Panamá seja o último das oficinas regionais, já que com isso concluíamos as oficinas para todas as regiões.

Vários dos senhores participaram dessas oficinas, apresentaram uma sugestão de trabalhar em oficinas temáticas na base das suas próprias necessidades.

Então, com base na maioria das recomendações depois das oficinas regionais realizadas até agora, eu não tenho certeza de que vamos continuar com esse enfoque de realizar oficinas regionais. Talvez passemos a oficinas temáticas, por exemplo, como sugeriu o colega da República Democrática do Congo, ver os temas mais importantes, e que estão sendo tratados na ICANN. Seja na plataforma online ICANN learn, ou no website do GAC. E também talvez em cada reunião da ICANN dediquemos algumas horas a apresentação desses temas, para não ter impactos tão significativos no orçamento. Obrigado.

PUA HUNTER:

Se não há mais comentários, então vamos dar por encerrada esta sessão. Obrigado a todos por sua atenção, por suas respostas. E agradecemos Alice e a outros colegas por suas contribuições. Muito obrigado.